

Návod k použití čerpadla SIGMONA DWP-JH-900-2



SIGMONA



Bezpečnostní pravidla

Pozn.: Před instalací a použitím elektrického čerpadla si pečlivě přečtěte tento návod.

Tento manuál obsahuje základní instrukce, jež musí být dodrženy během instalace, provozu a údržby. Tento manuál musí být brán v potaz osobou, která řídí instalaci a každou další osobou kvalifikovanou k práci při instalaci čerpadla. Manuál musí být k dispozici v místě, kde se čerpadlo používá.



Bezpečnostní pravidla v tomto manuálu, pokud nejsou dodržena, mohou způsobit škody na majetku i na zdraví.

Nedodržení bezpečnostních pravidel může způsobit fyzické a materiální škody a také znečištění životního prostředí. Nerespektování bezpečnostních pravidel může zrušit platnost záruky.

Nerespektování bezpečnostních pravidel může způsobit např.:

- neúspěšnou instalaci čerpadla či jeho nesprávný chod
- nebezpečnou údržbu
- újmu na zdraví - mechanicky či elektricky

Obecné informace

Elektrické čerpadlo bylo vyrobeno za pomoci nejnovějších a nejpokročilejších technologií, plně odpovídající současným normám a bylo podrobeno důkladné kontrole jakosti.

Tento návod Vám umožní pochopení fungování tohoto čerpadla a jeho možné využití.

Tento návod obsahuje důležitá doporučení pro zajištění správného a ekonomického chodu čerpadla. Je nezbytné tato doporučení dodržovat, aby bylo možné zajistit spolehlivost a dlouhou životnost čerpadla a k omezení rizik vznikajících z nesprávného použití.

Elektrické čerpadlo nesmí být nikdy používáno mimo limity uvedené v technické specifikaci. Je nezbytné dodržovat instrukce ve vztahu k povaze, hustotě, teplotě, průtoku a tlaku čerpané kapaliny, rychlosti a směru rotace, výkonu motoru a další instrukce uvedené v tomto návodu nebo v přiložené dokumentaci.

Na štítku je uveden model, sériové číslo a hlavní provozní specifikace.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nehody či škody způsobené nedbalostí, nesprávným použitím čerpadla nebo nerespektováním instrukcí uvedených v tomto návodu nebo provozem v podmínkách neodpovídajícím specifikacím uvedeným na štítku.

1. Úvodní kontrola

Dodání a balení

Ponorná elektrická čerpadla jsou dodávána v originálním balení, ve kterém musí být umístěna až do instalace. Vyjměte elektrické čerpadlo z balení a proveďte jeho kompletnost. Zkontrolujte, zda data na štítku odpovídají požadovanému čerpadlu. Pokud zjistíte jakékoli nesrovnalosti okamžitě kontaktujte dodavatele a informujte jej o daném problému.



Pokud si nejste jisti bezpečností elektrického čerpadla, nepoužívejte jej.

2. Použití

Tyto ponorná čerpadla jsou navržena pro různá použití, jako například zásobování vodou, zavlažování malých ploch a tlakové systémy.



Nepoužívejte čerpadlo v bazénech, zahradních jezírcích a dalších místech, kde se mohou ve vodě nacházet lidé.

2.1 Čerpané kapaliny

Čisté, neagresivní kapaliny kompatibilní s materiály použitými k výrobě čerpadla, bez pevných částic či vláken. Množství písku v kapalině nesmí překročit 50g/m³. Vyšší koncentrace písku zkrátí životnost čerpadla a zvýší riziko jeho opotřebení, popřípadě zaseknutí. Čerpadlo nesmí být použito k čerpání hořlavých či výbušných kapalin.

3. Příprava a Instalace

3.1 Technické specifikace

Napájení	230V@50Hz
Příkon	900W
Otáčky	2850ot/min
Průtok	4500l/h
Dopravní výška	60m
Max. hloubka ponoru	16m
Max. teplota kapaliny	35°C
Stupeň krytí	IPX8
Výtlačný řád	G 5/4"
Max. počet startů za hodinu	30

4.0 Elektrické spoje



Čerpadlo musí být připojeno do zásuvky chráněné proudovým chráničem s citlivostí 30mA proti poruchovým proudům a jištěno motorovým jističem podle výkonu motoru dle platných norem.

4.1 Obecné informace

Elektrické zapojení musí být prováděno autorizovanou osobou v souladu s normami a nařízeními platnými v dané zemi. Zkontrolujte, zda údaje na štítku odpovídají hodnotám elektrické sítě. Spojte čerpadlo se sítí, až poté co ověříte, že existuje a pracuje uzemňovací okruh.



Je odpovědností toho, jenž provádí montáž zajistit, aby instalace byla provedena v souladu s nařízeními platnými v dané zemi.

5. Instalace čerpadla



Před započetím jakékoli manipulace s čerpadlem se ujistěte, že čerpadlo je odpojeno od elektrické sítě a nemůže se samovolně znovu zapojit.

Instalace čerpadla musí být prováděna autorizovanými a kvalifikovanými osobami.

5.1. Výtlačný řád

Na průměru výtlačného řádu závisí průtok a tlak v daném bodě použití. Při instalaci s dlouhými výtlačným řádem může být ztráta třetím snížena užitím trubky/hadice s větším průměrem než je výtlačné hrdlo čerpadla. Je doporučeno použít zpětný ventil za výtlačným hrdlem, aby se zabránilo zpětným vodním rázům, v případě náhlého zastavení čerpadla. Použijte přiměřenou sílu při instalaci trubky/hadice k výtlačnému hrdlu, tak aby bylo zabráněno případnému poškození.

Čerpadlo musí být zavěšeno na lanku z trvanlivého materiálu uchyceného v očku na horní části.

Čerpadlo může být spojeno s pevnou trubkou (ta může být použita jako jeho opora) nebo ohebnou hadicí.

Každé 2-3m připevněte napájecí kabel k výtlačnému řádu pomocí vhodné pásky.

Ovládací skříňka čerpadla musí být umístěna na místě, které není ohroženo zatopením.

5.2. Spouštění čerpadla do studny/vrtu

Ujistěte se, že studna či vrt je v pořádku. Spustěte čerpadlo do studny/vrtu za pomoci lanka. Vyhněte se poškození napájecího kabelu. Použijte nylonové či ocelové lano bezpečně připevněné k čerpadlu.

Čerpadlo musí být zcela ponořeno.

Čerpadlo neumísťujte až na dno studny, neboť nesmí nasávat usazeniny – minimální vzdálenost ode dna 50cm.

Na každých 15m vrtu připadá vzdálenost instalace 1m ode dna. To znamená, že při vrtu hlubokém 15m se musí čerpadlo umístit tak, aby sání čerpadla bylo 1m nad dnem vrtu.



Nepoužívejte napájecí kabel k spouštění nebo zajištění čerpadla ve studni/vrtu!

POZOR! Nepodceňujte riziko utonutí při montáži v hlubokých studnách. Ujistěte se, že neexistuje nebezpečí toxických výparů či jedovatých plynů v atmosféře, v níž probíhá montáž.

6. Údržba a provoz

Čerpadlo je vyrobeno z nerezových, plastových materiálů a konstruováno tak, že nevyžaduje v průběhu používání žádnou specifickou údržbu. Je třeba však dbát na kvalitu a složení čerpané vody. Pravidelně kontrolujte sání čerpadla, zda není zaneseno usazeninami.

Taktéž věnujte pozornost napájecímu kabelu a ovládací skříňce, zda během provozu nedošlo k jejich poškození.

Opravy čerpadla neautorizovanou osobou znamenají porušení záručních podmínek a ponechají Vás s potenciálně nebezpečným zařízením.



Před započetím jakékoli manipulace s čerpadlem se ujistěte, že čerpadlo je odpojeno od elektrické sítě a nemůže se samovolně znovu zapojit.

Pokud je kabel poškozen je nutné ho nechat vyměnit výrobcem či autorizovanou osobou. Je doporučeno pravidelně ověřovat stav kabelů a elektrických spojů, stejně tak jako pravidelně čistit sací otvory čerpadla.

Problémy a jejich řešení

Problém	Příčina	Možné řešení
Čerpadlo nedodává vodu.	Vodní hladina klesla příliš nízkou.	Vyčkejte než se hladina opět zvýší.
	Napájení bylo přerušeno.	Zkontrolujte funkčnost elektrické sítě.
	Tepelná ochrana zastavila čerpadlo.	Čerpadlo se po ochlazení automaticky spustí.
	Ucpaná zpětná klapka.	Vyčistěte zpětnou klapku.
Nízký průtok, nízký tlak	Písek v čerpadle.	Čerpadlo je nutno nechat opravit(je-li to možné).
	Písek v čerpadle.	Čerpadlo je nutno nechat opravit(je-li to možné).
	Netěsnost v řádu.	Vyhledejte netěsnost a utěsněte ji.
	Čerpadlo je opotřebené.	Čerpadlo je nutno nechat opravit(je-li to možné).
	Čerpadlo se často spouští/vypíná	Plovákový spínač či sonda byla aktivována. (Průtok čerpadla je vyšší než kapacita studny)
Čerpadlo se často spouští/vypíná	Nadměrná spotřeba el. proudu motorem.	Omezte spotřebu vody.
	Teplota čerpané kapaliny je příliš vysoká. Tepelná ochrana se aktivovala.	Mechanické tření. Čerpadlo je nutno nechat opravit(je-li to možné).
		Zkontrolujte teplotu čerpané kapaliny a zamezte vysokým teplotám.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

The following products has been tested with the listed standards and found in conformity with the European Directive 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Uvedené produkty byly testovány v souladu s danými standardy a shledány v souladu se Směrnicemi 2006/95/ES, 2004/108/ES.

Manufacturer / Výrobce:

Junhe Pumps Holding Co., Ltd

Address: Qingdian, the West of Yinxian Road Yinzhou District, Ningbo, P. R. China

Tel: +086-574-83008588 Fax: +86-574-83008589

Declares that the product described: Water pump / Prohlašuje, že uvedený produkt: Vodní čerpadlo

Model: MSP900X9AM13T

Confirms the following directive / Odpovídá následujícím Směrnicím:

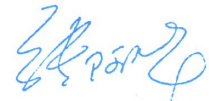
- 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits / 2006/95/ES týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí.

- 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility / 2004/108/ES týkající se elektromagnetické kompatibility.

Applied harmonized standards / Aplikované harmonizované standardy:

EN 60335-1:2002; EN 60335-2-41:2003; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006; EN 55014-2:1997; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

君禾泵业股份有限公司
JUNHE PUMPS HOLDING CO., LTD.



ZÁRUČNÍ LIST

na výrobek typu výr. číslo
s elektromotorem

(oba údaje doplní prodejce při prodeji spotřebiteli)

Výrobce: **NINGBO JUNHE PUMPS CO., LTD.**
West of Yinxian road
Qingdian, Ningbo, China

Datum vyskladnění od výrobce:

**Adresa
prodejce:**



SIGMONA IMPORT, s.r.o.
Tovární 605,
753 01 Hranice I – Město
Česká Republika

Potvrzení o odborném zapojení
elektrozařízení
Datum:
Razítko a podpis:

Razítko a podpis prodejce:

Datum
prodeje

UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBITELE

Překontrolujte, zda prodejce vyplnil řádně a čitelně záruční list datem prodeje, razítkem a podpisem, jakož i typem výrobku a výrobním číslem.
Instalace čerpadla a zapojení elektromotoru doporučujeme provést odbornou firmou nebo pracovníkem s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

Vyskladněno na velkoobchodní sklad:

1. Za jakost, funkci a provedení ručí prodejce po dobu:
 - 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli u spotřebních čerpadel a domácích vodárenVady vzniklé prokazatelně následkem špatného materiálu, chybné konstrukce nebo vadného provedení, odstraní v záruční době servisní opravny uvedené v tomto záručním listě.
2. Vyskytne-li se v záruční době vada výrobku, která nebyla způsobena spotřebitelem nebo osobou užívající výrobek, nebo neodvratnou událostí, bude výrobek spotřebiteli bezplatně opraven za těchto podmínek:
 - *od doby prodeje do uplatnění reklamace neuplynula doba delší než je uvedeno v bodě 1. Výrobek byl odborně instalován a připojen. Zvláště elektroinstalace musí být provedena ve smyslu platných norem a předpisů*
 - *výrobek byl použit pro účel daný návodem k obsluze*
 - *při montáži, provozu a obsluze byl dodržován návod k obsluze výrobce*
 - *výrobek nebyl násilně mechanicky poškozen*
 - *elektromotor je jištěn proti přetížení*
3. Reklamace uplatňuje spotřebitel u prodejce nebo v garanční servisní opravně. **Při reklamaci výrobku je nutno předložit záruční list a prodejní doklad,.**
4. Záruční opravu provede servisní opravna podle povahy buď přímo u spotřebitele nebo ve vlastních dílnách.
5. Záruční doba se prodlužuje o dobu, v níž byl výrobek v záruční opravě. Firma, u které spotřebitel uplatní reklamaci, vydá o tom příslušný doklad.
6. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé při dopravě. Ty uplatňuje spotřebitel u dopravce.
7. Ze záruky jsou vyňaty součásti podléhající rychlému opotřebení (ucpávkový uzel, ventilový uzel a ostatní těsnivo).
8. Spotřebitel pozbývá nárok na záruku, jestliže v záruční době provedl sám, nebo dal provést třetí osobou jakoukoliv změnu nebo opravu vadného výrobku bez vědomí a souhlasu výrobce, nebo provedl-li změnu, případně jiné opravy v textu záručního listu.

UPOZORNĚNÍ

Servisní opravny a smluvní prodejci Vám poradí ve všech případech záručních a mimozáručních oprav čerpadel.

Telefonní čísla a adresy servisních středisek jsou platná ke dni 01.09.2011 a o jejich případných změnách budou smluvní prodejci průběžně informováni.

SERVIS A OPRAVY	
Datum	Popis reklamované závady, servisních úkonů, razítko opravy

SERVISNÍ STŘEDISKA – ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.sigmapumpy.com/servis_cz.pdf

SERVISNÍ STŘEDISKA – SLOVENSKÁ REPUBLIKA

http://www.sigmapumpy.com/servis_sk.pdf

Návod na použitie čerpadla SIGMONA DWP-JH-900-2



Bezpečnostné pravidlá

Pozn.: Pred inštaláciou a použitím elektrického čerpadla si dôkladne prečítajte tento návod.

Tento manuál obsahuje základné inštrukcie, ktoré musia byť dodržané počas inštalácie, prevádzky a údržby. Tento manuál musí byť braný do úvahy osobou, ktorá vedie inštaláciu a každou ďalšou osobou kvalifikovanou na prácu pri inštalácii čerpadla. Manuál musí byť k dispozícii na mieste, kde sa čerpadlo používa.



Bezpečnostné pravidlá v tomto návode, ktoré, ak nie sú dodržané, môžu spôsobiť fyzické škody, sú označené týmto symbolom.

Nedodržanie bezpečnostných pravidiel môže spôsobiť fyzické a materiálne škody a tiež znečistenie životného prostredia. Nerešpektovanie bezpečnostných pravidiel môže zrušiť platnosť záruky.

Nerešpektovanie bezpečnostných pravidiel môže spôsobiť napr.:

- neúspešnú inštaláciu čerpadla či jeho nesprávny chod
- nebezpečnú údržbu
- ujmu na zdraví - mechanicky či elektricky

Všeobecné informácie

Elektrické čerpadlo bolo vyrobené pomocou najnovších a najpokročilejších technológií, plne zodpovedajúcich súčasným normám a bolo podrobené dôkladnej kontrole kvality.

Tento návod Vám umožní pochopenie fungovania tohto čerpadla a jeho možného využitia.

Tento návod obsahuje dôležité odporúčania na zabezpečenie správnej a ekonomickej prevádzky čerpadla. Je nutné tieto odporúčania dodržiavať, aby bolo možné zabezpečiť spoľahlivosť a dlhú životnosť čerpadla a na obmedzenie rizík vznikajúcich z nesprávneho použitia.

Elektrické čerpadlo nesmie byť nikdy používané mimo limitov uvedených v technickej špecifikácii. Je nutné dodržiavať inštrukcie vo vzťahu k povahe, hustote, teplote, prietoku a tlaku čerpanej kvapaliny, rýchlosti a smeru rotácie, výkonu motora a ďalšie inštrukcie uvedené v tomto návode alebo v priloženej dokumentácii.

Na štítku je uvedený model, sériové číslo a hlavné prevádzkové špecifikácie.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nehody či škody spôsobenej nedbalosťou, nesprávnym použitím čerpadla alebo nerešpektovaním inštrukcií uvedených v tomto návode alebo prevádzkou v podmienkach nezodpovedajúcich špecifikáciám uvedeným na štítku.

1. Úvodná kontrola

Dodanie a balenie

Ponorné elektrické čerpadlá sú dodávané v originálnom balení, v ktorom musia byť umiestnené až do inštalácie. Vyberte elektrické čerpadlo z balenia a preverte jeho kompletnosť. Skontrolujte, či údaje na štítku zodpovedajú požadovanému čerpadlu. Ak zistíte akékoľvek nezrovnalosti, okamžite kontaktujte dodávateľa a informujte ho o danom probléme.



Ak si nie ste istí bezpečnosťou elektrického čerpadla, nepoužívajte ho.

2. Použitie

Tieto ponorné čerpadlá sú navrhnuté na rôzne použitie, ako napríklad zásobovanie vodou, zavlažovanie malých plôch a tlakové systémy.



Nepoužívajte čerpadlo v bazénoch, záhradných jazierkach a ďalších miestach, kde sa môžu vo vode nachádzať ľudia.

2.1 Čerpané kvapaliny

Čisté, neagresívne kvapaliny kompatibilné s materiálmi použitými na výrobu čerpadla, bez pevných častíc či vlákien. Množstvo piesku v kvapaline nesmie prekročiť 50g/m³. Vyššia koncentrácia piesku skráti životnosť čerpadla a zvýši riziko jeho zaseknutia. Čerpadlo nesmie byť použité na čerpanie horľavých či výbušných kvapalín.

3. Príprava a inštalácia

3.1 Technické špecifikácie

Napájanie	230V@50Hz
Príkon	900W
Otáčky	2850ot/min
Prietok	4500l/h
Dopravná výška	60m
Max. hĺbka ponoru	16m
Max. teplota kvapaliny	35°C
Stupeň krytia	IPX8
Výtlačný rad	G 5/4"
Max. počet štartov za hodinu	30

4.0 Elektrické spoje



Čerpadlo musí byť pripojené do zásuvky chránenej prúdovým chráničom s citlivosťou 30mA proti poruchovým prúdom a istené motorovým ističom podľa výkonu motora podľa platných noriem.

4.1 Všeobecné informácie

Elektrické zapojenie musí byť vykonané autorizovanou osobou v súlade s normami a nariadeniami platnými v danej krajine. Skontrolujte, či údaje na štítku zodpovedajú hodnotám elektrickej siete. Spojte čerpadlo so sieťou až potom, čo overíte, že existuje a pracuje uzemňovací okruh.



Je zodpovednosťou toho, kto robí montáž, zabezpečiť, aby spojenia boli vyrobené v súlade s nariadeniami platnými v danej krajine.

5. Inštalácia čerpadla



Pred začatím akejkoľvek manipulácie s čerpadlom sa ubezpečte, že čerpadlo je odpojené od elektrickej siete a nemôže sa samovoľne znovu zapojiť.

Inštalácia čerpadla musí byť vykonávaná autorizovanými a kvalifikovanými osobami.

5.1. Výtlačný rad

Na priemere výtlačného radu závisí prietok a tlak v danom bode použitia. Pri inštalácii s dlhým výtlačným radom môže byť strata trením znížená použitím trubky/hadice s väčším priemerom než je výtlačné hrdlo čerpadla. Odporúča sa použiť spätný ventil za výtlačným hrdlom, aby sa zabránilo spätným vodným rázom v prípade náhleho zastavenia čerpadla. Použite primeranú silu pri šróbovaní trubky/hadice k výtlačnému hrdlu, tak aby sa zabránilo prípadnému poškodeniu.

Čerpadlo musí byť zavesené na lanku z trvanlivého materiálu uchyteného v očku na hornej časti.

Čerpadlo môže byť spojené s pevnou trúbkou (tá môže byť použitá ako jeho opora) alebo ohybnou hadicou.

Každé 2-3m pripevnite napájací kábel k výtlačnému radu pomocou vhodnej pásky.

Ovládacia skrinka čerpadla musí byť umiestnená na mieste, ktoré nie je ohrozené zatopením.

5.2. Spúšťanie čerpadla do studne/vrtu

Uistite sa, že studňa alebo vrt je v poriadku. Spustite čerpadlo do studne/vrtu pomocou lanka. Vyhnite sa poškodeniu napájacieho kábla. Použite nylonové alebo oceľové lano bezpečne pripevnené k čerpadlu.

Čerpadlo neumiestňujte až na dno studne, pretože nesmie nasávať usadeniny – minimálna vzdialenosť odo dna je 50cm. Čerpadlo musí byť celkom ponorené.

Na každých 15m vrtu pripadá vzdialenosť inštalácie 1m od dna. To znamená, že pri vrte hlbokom 15m sa musí čerpadlo umiestniť tak, aby sanie čerpadla bolo 1m nad dnom vrtu.



Nepoužívajte napájací kábel na spúšťanie alebo zabezpečenie čerpadla v studni/vrte!

POZOR! Nepodceňujte riziko utopenia pri montáži v hlbokých studniach. Ubezpečte sa, že neexistuje nebezpečenstvo toxických výparov či jedovatých plynov v atmosfére, v ktorej prebieha montáž.

6. Údržba a prevádzka

Čerpadlo je vyrobené z nerezových, plastových materiálov a konštruované tak, že nevyžaduje v priebehu používania žiadnu špecifickú údržbu. Treba však dbať na kvalitu a zloženie čerpanej vody. Pravidelne kontrolujte sania čerpadla, či nie je zanesené usadeninami. Taktiež venujte pozornosť napájaciemu káblu a ovládacej skrinke, či počas prevádzky nedošlo k ich poškodeniu.

Opravy čerpadla neautorizovanou osobou znamenajú porušenie záručných podmienok a ponechajú Vás s potenciálne nebezpečným zariadením.



Pred začatím akejkoľvek manipulácie s čerpadlom sa ubezpečte, že čerpadlo je odpojené od elektrickej siete a nemôže sa samovoľne znovu zapojiť.

Ak je kábel poškodený, je nutné ho nechať vymeniť výrobcom alebo autorizovanou osobou. Odporúča sa pravidelne overovať stav kábla a elektrických spojov a pravidelne čistiť sacie otvory čerpadla.

Problémy a ich riešenie

Problém	Príčina	Možné riešenie
Čerpadlo nedodáva vodu.	Vodná hladina klesla príliš nízko.	Počkajte, kým sa hladina opäť zvýši.
	Napájanie bolo prerušené.	Skontrolujte funkčnosť elektrickej siete.
	Tepelná ochrana zastavila čerpadlo.	Čerpadlo sa po vychladnutí automaticky spustí.
	Upchatá spätná klapka.	Vyčistite spätnú klapku.
Nízky prietok, nízky tlak	Piesok v čerpadle.	Čerpadlo je nutné nechať opraviť (ak je to možné).
	Piesok v čerpadle.	Čerpadlo je nutné nechať opraviť (ak je to možné).
	Netesnosť v rade.	Vyhľadajte netesnosť a utesnite ju.
	Čerpadlo je opotrebované.	Čerpadlo je nutné nechať opraviť (ak je to možné).
Čerpadlo sa často spúšťa/vypína	Plavákový spínač či sonda bola aktivovaná. (Prietok čerpadla je vyšší než kapacita studne)	Obmedzte spotrebu vody.
	Nadmerná spotreba el. prúdu motorom.	Mechanické trenie. Čerpadlo je nutné nechať opraviť (ak je to možné).
	Teplota kvapaliny je príliš vysoká. Tepelná ochrana sa aktivovala.	Skontrolujte teplotu kvapaliny a zabráňte vysokým teplotám.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

The following products has been tested with the listed standards and found in conformity with the European Directive 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Uvedené produkty boli testované v súlade s danými štandardami a zistené údaje sú v súlade so Smernicami 2006/95/ES, 2004/108/ES.

Manufacturer / Výrobca:

Junhe Pumps Holding Co., Ltd

Address: Qingdian, the West of Yinxian Road Yinzhou District, Ningbo, P. R. China

Tel: +086-574-83008588 Fax: +86-574-83008589

Declares that the product described: Water pump / Vyhlasuje, že uvedený produkt: Vodné čerpadlo

Model: MSP900X9AM13T

Confirms the following directive / Zodpovedá nasledujúcim Smerniciam:

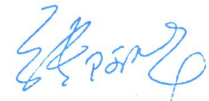
- 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits / 2006/95/ES týkajúcej sa elektrických zariadení určených na používanie v určitých hraniciach napätia.

- 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility / 2004/108/ES týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility.

Applied harmonized standards / Aplikované harmonizované štandardy:

EN 60335-1:2002; EN 60335-2-41:2003; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006; EN 55014-2:1997; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3:2008

君禾泵业股份有限公司
JUNHE PUMPS HOLDING CO., LTD.



ZÁRUČNÝ LIST

na výrobok typu výr. číslo
s elektromotorom

(oba údaje doplní predajca pri predaji spotrebiteľovi)

Výrobca: **NINGBO JUNHE PUMPS CO., LTD.**
West of Yinxian road
Qingdian, Ningbo, China

Dátum vyskladnenia od výrobcu:

**Adresa
predajcu:**



SIGMONA IMPORT, s.r.o.
Tovární 605,
753 01 Hranice I – Město
Česká Republika

Potvrdenie o odbornom zapojení
elektrozariadenia
Dátum:
Pečiatka a podpis:

Pečiatka a podpis predajcu:

Dátum
predaja

UPOZORNENIE PRE SPOTREBITEĽA

Skontrolujte, či predajca vyplnil riadne a čitateľne záručný list dátumom predaja, pečiatkou a podpisom, ako aj typom výrobku a výrobným číslom.
Inštaláciu čerpadla a zapojenie elektromotora odporúčame vykonať odbornou firmou alebo pracovníkom s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou.

Vyskladnené na veľkoobchodný sklad:

1. Za akosť, funkciu a prevedenie ručí predajca po dobu:

- 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi pri spotrebných čerpadlách a domácich vodárňach

Chyby vzniknuté preukázateľne následkom zlého materiálu, chybnej konštrukcie alebo zlého prevedenia odstráni v záručnej dobe servisné stredisko uvedené v tomto záručnom liste.

2. Ak sa vyskytne v záručnej dobe chyba výrobku, ktorá nebola spôsobená spotrebiteľom alebo osobou používajúcou výrobok, alebo neodvratnou udalosťou, bude výrobok spotrebiteľovi bezplatne opravený za týchto podmienok:

- *od dátumu predaja do uplatnenia reklamácie neuplynula doba dlhšia než je uvedené v bode 1. Výrobok bol odborne inštalovaný a pripojený. Zvlášť elektroinštalácia musí byť urobená v zmysle platných noriem a predpisov*
- *výrobok bol použitý na účel daný návodom na obsluhu*
- *pri montáži, prevádzke a obsluhu bol dodržiavaný návod na obsluhu od výrobcu*
- *výrobok nebol násilne mechanicky poškodený*
- *elektromotor je istený proti preťaženiu*

3. Reklamáciu uplatňuje spotrebiteľ u predajcu alebo v garančnom servisnom stredisku. **Pri reklamácií výrobku je nutné predložiť záručný list a predajný doklad.**

4. Záručnú opravu prevedie servisné stredisko podľa povahy buď priamo u spotrebiteľa alebo vo vlastných dielňach.

5. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnom servise. Firma, v ktorej spotrebiteľ uplatní reklamáciu, vydá o tom príslušný doklad.

6. Záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté pri doprave. Tie uplatňuje spotrebiteľ u dopravcu.

7. Zo záruky sú vyňaté súčasti podliehajúce rýchlemu opotrebeniu (upchávkový uzol, ventilový uzol a ostatné tesnenia).

8. Spotrebiteľ stráca nárok na záruku, ak v záručnej dobe urobil sám, alebo dal urobiť treťou osobou akúkoľvek zmenu alebo opravu chybného výrobku bez vedomia a súhlasu výrobcu, alebo ak urobil zmenu, prípadne iné opravy v texte záručného listu.

UPOZORNENIE

Servisné strediská a zmluvní predajcovia Vám poradia vo všetkých prípadoch záručných a pozáručných opráv čerpadiel.

Telefónne čísla a adresy servisných stredísk sú platné ku dňu 01.09.2011 a o ich prípadných zmenách budú zmluvní predajcovia priebežne informovaní.

SERVIS A OPRAVY	
Dátum	Popis reklamovanej poruchy, servisných úkonov, pečiatka servisu

SERVISNÉ STREDISKÁ – ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.sigmapumpy.com/servis_cz.pdf

SERVISNÉ STŘEDISKÁ – SLOVENSKÁ REPUBLIKA

http://www.sigmapumpy.com/servis_sk.pdf